

語学で未来を切り拓くあなたのための **FREE!** 免费! 早読!

月刊誌 ENGLISH JOURNAL



編集長の勝手きままな【総力特集】

EJ編集部精選:役に立たない専門用語集
要注意! CJ編集部員出演の中華スポーツ
KJ編集部オアスMK-POP / 韓国料理店
さらにDジャンの『子ども英語』調査メモ
GN編集長、2ページ独占し、大いに語る!

これ一冊で
アルクの
学習誌を
総ざらい!



アルク

EJ

「ENGLISH JOURNAL」

p.3~6

CJ

「中国語ジャーナル」

p.7~10

KJ

「韓国語ジャーナル」

p.11~14

子ども英語

「子ども英語」

p.15~18

月刊日本語

「月刊日本語」

p.19~22

アルクは英語を中心に日本語、中国語、韓国語など語学の分野で出版・教育・研修などを行う企業です。1969年の創業以来、コミュニケーションのための語学を追求し、雑誌・単行本・通信講座をはじめ、さまざまな商品を開発・販売しています。

この「THE月刊誌JOURNAL」では、アルクが発行する月刊誌4誌、季刊誌1誌の特長などをご紹介します。各誌の紹介ページは、各編集部が自ら制作しました。それぞれの個性、雰囲気もぜひ味わってください。

※本誌は<http://bookfair.alc.co.jp/magazine.html>でもご覧いただけます。

「教える」系
2誌

業界の最新動向も しっかりフォロー

教師志望者、現職教師などを対象とした月刊誌。教え方のアイデア、レッスンですぐに使える教材など、実践的な情報・素材が満載。また、児童英語教育、日本語教育のそれぞれの世界の最新動向などもフォローしています。



「ENGLISH JOURNAL」
月刊、CD付き



「中国語ジャーナル」
月刊、CD付き



「韓国語ジャーナル」
季刊、CD付き

アルクの
月刊誌・
季刊誌

ここが 特長

上を目指す人 のための雑誌

向上心が強く、語学力や教えるスキルをもっと高めたい、という方々の意欲にお応えする、質の高いコンテンツを提供。「学ぶ」系3誌では、語学のプロになりたい人にも活用していただける記事を、「教える」系2誌では、学習者のニーズに的確に応えられる教師になるための記事を豊富に盛り込んでいます。

一冊で広範囲、 多面的に わかる・学べる

一つの分野を掘り下げる書籍と違い、さまざまな分野のコンテンツを幅広く一冊に詰め込んでいます。「学ぶ」系の3誌では、「読む」「聞く」「話す」「書く」などの技能をバランスよく学習できます。「教える」系の2誌では、教授法から仕事情報まで、プロやボランティアとして教えるのに不可欠な情報を網羅。



『子ども英語』月刊、CD付き



『月刊日本語』月刊

「学ぶ」系
3誌

タイムリーな著名人の 肉声で学べる

学習者を対象とした月刊誌・季刊誌。看板記事は旬の著名人へのインタビュー。苦手克服に効く、かゆいところに手が届く特集・連載記事も盛りだくさん。あなたが欲しかった情報、各言語へのさまざまなアプローチ法が見つかります。

ナチュラル スピードの会話を 収めたCD付き

CDには厳選された音声収められています。「学ぶ」系の3誌では、俳優・映画監督・作家など著名人のナチュラルスピードのインタビューを収録。実践的なリスニング力を養成でき、最新の言い回しなども学べます。『子ども英語』の付属CDにはレッスンですぐに使える音声素材が収録されています。

語学教育など 各分野の プロが制作

大学や語学学校などで教える現職の教授・教師、学習者としての視点も持ちつつ、新しい学習メソッドや業界トレンドを素早くキャッチする編集者……。『学ぶ』系3誌、「教える」系2誌とも、企画、執筆、編集、校正など、すべてのプロセスに各分野のプロフェッショナルが携わっています。

この冊子の使い方

各誌の中身を知りたい

次のページから5誌を紹介しています。セールスポイント、発売日、価格などのほか、誌面の一部を「チラ見せ」している雑誌も（**OR**アイコンをチェック!）。ここですべてはお伝えしきれませんが、まずは面白さの一端を感じていただければ……。→ p.3 ~ 22

バックナンバーの 内容も知りたい!

各誌紹介の4ページ目に、編集部が独自にセレクトした、おすすめバックナンバーを掲載しています。2010年7月現在、月刊誌は2009年7月号から最新号までを販売中（『韓国語ジャーナル』は20号から最新号の33号まで）。→ p.3 ~ 22

音声聞いてみる

アルクの月刊誌4誌（『月刊日本語』を除く）にはCDが付いています。あいにく、この『THE月刊誌 JOURNAL』にはCDがありませんが、**OR**アイコンの付いている記事は、ウェブサイト上で音声を試聴できます。→ p.23 ~ 24

5誌はどんな人たちが つくってるの?

語学の達人、本好き、オタク、変人などなど……さまざまな編集部員がいますが、各誌紹介のページの中で編集部的一面がきっと見えると思います。オタク度、変人度が高い編集部はいいどこ? → p.3 ~ 22

定期購読を申し込む

本誌『THE月刊誌 JOURNAL』を読んで、「この雑誌は面白そう! ぜひ読んでみたい」と思ったら、定期購読がおすすめです。毎月、所定の日にご自宅などにお届けします。定期購読者向けの特典も要チェック! → p.25 ~ 26

『ENGLISH JOURNAL』って こんな雑誌!

自分価値をランクアップする
本格派英語学習誌
月刊『ENGLISH JOURNAL』



定価: 1,470円 (税込)
CD 1枚付、約 190 ページ
発売日: 毎月6日

来年、創刊 40 周年を迎える月刊『ENGLISH JOURNAL』(通称 EJ) は、生の英語のインタビューで、日本人が本物の英語力を身に付けるための、カセット付教材として誕生しました。

現在は、CD を一枚綴じ込

んだ学習誌として全国の書店で、あるいは、通信講座「1000 時間ヒアリングマラソン」の副教材として、熱心な英語学習者の皆さまに、ご愛読いただいています。形は変われども、創刊当時の理念は変わってはいません。

今、時代は移り、「生の英語」はインターネット上などで、日常的に聞けるようになりました。しかし残念ながら、それに比例して日本人の英語力が飛躍的に伸びているわけではありません。

『ENGLISH JOURNAL』は、独自の視点で精選したインタビューやニュース英語など、豊富な学習用音声を提供するのはもちろんのこと、すべての音声に、丁寧な校正を重ねた英文スクリプトと吟味

した翻訳と語注、さらに、聞き取りのためのヒントや復習クイズを付け、聞きっぱなしにはさせません。本誌で学ぶあなたは、いつか必ず、「英語学習」という山の頂に立っているはずです。

英語が身の回りにあふれる今だからこそ、学習にかけた時間を無駄にしないよう、学ぶためのツールを賢く選ぶことが大切です。あなたがグローバル社会で通用する英語力を身に付け、キャリアに新しい展望が開けますように、英語が通じた・聞き取れたという感動と喜びが、あなたの日々の生活を輝かせますように、『ENGLISH JOURNAL』をお役立てください。

(ENGLISH JOURNAL 編集長 永井薫)

EJ の誇る執筆陣: 上岡伸雄 (学習院大学教授、翻訳家)、加島祥造 (詩人、画家)、木村達哉 (私立灘校教諭)、柴田元幸 (東京大学文学部教授/現代アメリカ文学専攻、翻訳家)、安河内哲也 (東進ハイスクール・東進ビジネススクール講師)、ロッシェル・カップ (Japan Intercultural Consulting 社長) ほか

EJ Interview に登場した人々: ジョニー・デップ (俳優)、スカーレット・ヨ

ハンソン (女優)、スティング (歌手)、ジョン・V・ルース (駐日米大使)、ムハマド・ユヌス (ノーベル平和賞受賞経済学者、グラミン銀行総裁)、ウサイン・ボルト (陸上短距離走世界記録保持者)、緒方貞子 (JICA 理事長)、カズオ・イシグロ (作家) ほか ※肩書はインタビュー当時

……そして、素晴らしい
EJ 編集部!





EJをチラッと見せませす、聞かせませす!

ウェブサイトで、2010年7月号の『ENGLISH JOURNAL』の誌面とCDの中身を、チラッと見せませす&お聞かせませす!

(※ 抜粋部分の試読と試聴です。詳しくは、p. 23～24をご覧ください)

ちら見

ウェブサイトで、特集「ザ・ビジネス英語!」の中身が見られます。



音声

ウェブサイトで、以下の音声聞けます。

1. 今月のナレーション
2. Cultural Crossroads (英+米語によるフリートーク)
3. ピーター・バラカン (ブロードキャスター)インタビュー

EJには、英語学習に役立つコンテンツがいっぱい!

特集 : 英語の「話す」「聞く」「読む」「書く」「単語」「文法」「資格検定試験」の中から毎月一つのテーマについて、練習問題とその解答解説を基に、深く学びませす。1年間続けて学習すると、英語の総合力がまんべんなく、バランスよく身に付きます。

特別企画 : 英語を使ったキャリアアップ情報など、役立つ旬の話題を提供ませす。

連載 : 世界を舞台に活躍

する日本人へのインタビューや、新作の映画評、話題の洋書、アメリカのコミックなどのほか、TOEIC®テストや英検受験のための学習記事、重要表現リストなど、バラエティに富んだ内容で飽きさせませす!

EJ Interview : 毎月、ハリウッドスターをはじめとするセレブリティ、さらに各界の第一線で活躍する有識者やアーティストへの生のインタビ

ューを3本お楽しみいただきます (CD 対応)。

Voice of EJ : イギリス公共放送 BBC や「ディスカバリーチャンネル」などのニュースやドキュメンタリー英語をはじめとし、短編小説やエッセーの朗読、英・米語によるフリートーク、プレゼントが当たるリスニングクイズなど、盛りだくさん! (CD 対応) ※ なお、連載と特集の一部も、CD に音声収録されています。

これで
あなたも
EJ部員?!

EJ編集部
精選

“役に立たない”専門用語集

EJ編集者なら必ず覚えておきたい(が、ほかの誰にも役に立たない)、専門用語を一挙掲載。あなたの「EJ編集部適応能力」を測ってみましょう!(五十音順)

▶ カット候補

インタビューやフリートークの音声を編集する場合、後々の時間調整のために、「カットしても構いません」とする個所。カット候補を全部カットされて、**芯だけ残った玉ネギ状態**になることもある。

▶ 記者ハン

「記者ハンドブック」(共同通信社刊)のこと。部員必携。日本語の表記の統一に使う。皇室用語、誤りやすい慣用語、紛らわしい会社名、助数詞に迷う物品・物体など、読みものとしても結構楽しい。



▶ 後記(こうき)

「編集後記」という署名記事のこと。まず後記から読むという、ツウの読者や社内関係者が多いため、テキトーなことは書けない。**後記のネタにするために、新しい趣味を始めてみたり、旅に出たりする**編集者も多い(とか?)

▶ 後送(こうそう)

例えば原稿は入稿できるのに、イラストや写真が準備できていない場合、「後送します」と言う。まあ、スケジュール表から見れば、**ほとんどすべてが「後送」**ではある。

▶ 出張校正

EJの場合、編集長がDTP(割付や文字修正を行う業者)に

「出張」して、その場で校正をし、データを作ること。**編集長が一日不在**で、部内に平和が訪れる「ハレ」の日。

▶ 情報共有

関係者全員にお知らせすること。「お知らせします」ではなく、「情報共有します」と言うのが、**トレンドらしい**。

▶ 先祖返り

ある記述が間違いだと思って直したら、やはり前のが合っていたことが判明し、無意味に二度直すこと。DTPのオペレーターさんに恨まれるので、何度もやってしまった場合は、**お菓子くらい差し入れ**した方がいい。

▶ タイトル会議

表紙に掲載する、特集のタイトルを決める会議のこと。編集部内で案を出し合い、3~4つに絞って営業部に諮ると、**だいたい、一番人気がなかったヤツに決まったりする**。

▶ 突き合わせ

赤字を入れた個所が、きちんと指示通りに修正されているか、古いゲラと新しいゲラを照らし合わせること。ちなみに、「**付け合せ**」は、カレーに対する**福神漬け**のこと。



▶ トラクリ【する】

transcript(ion)、あるいはtranscribeの略。英語の音声

を聞きながら、ネイティブが文字に起こすことを、「トラクリする」と言う。10分の音声をトラクリする場合、通常、**10倍の100分**かかる。

▶ プログレ

もちろん音楽ジャンルではなく、「プログレッシブ英和中辞典 第四版」(小学館刊)を指す。



EJの英語の発音記号は、本書に準拠する。

▶ 要NC(ようえぬしー)

NCはネイティブチェックの省略形。英文や、その解釈が怪しいので、ネイティブスタッフのチェックを受けろ、という意味。



▶ ラフレ

ラフ・レイアウトの略。レイアウトを作成するデザイナーに対し、ページのどこに何を入れたいか、編集者が手書きで作成する大ざっぱなレイアウトのこと。**デザイナーには往々にして無視される**。

▶ 粹ナレ(わくなれ)

CDの各コーナーをつなぐ短い解説(別名「今月のナレーション」)。TVドラマの前に流れる予告編のようなもの。なぜかライターが言い回しに凝りまくって、**コーナーの本文より難しかったり**するときもある。

特別寄稿

EJ編集部が勝手にランキング!

ここでは、刷り部数や売上部数に関係なく、「読者ハガキの戻りが多かった」「編集的に苦労した」「マニア受けした」etc. といった偏愛的観点から、編集部がバックナンバーを勝手にランキングし、ご紹介します。

※ 掲載の月号は、すべてご購入いただけます。大型書店、あるいはフリーダイヤル、アルクのオンラインショップからお申し込みください。

☎0120-120-800 URL <http://shop.alc.co.jp/> 定価1,470円(税込)



マイケル・ジャクソンのファンは、買っておいて損はない一冊。ちなみにマイケルの英語は非常にかつぜつがよく、聞き取りやすいので、リスニング教材としてもおススメです。さらにこの号、ルース駐日米大使の独占インタビューも入ってます。基地問題等でお忙しい中、EJ編集部のために時間を割いていただき、大使&アメリカ大使館には感謝!



映画『ザ・コーヴ』(和歌山県太地町のイルカ漁を撮影した作品)の制作者リック・オバリーのインタビューを掲載したところ、発売直後、映画がアカデミー賞を受賞、太地町は受賞に抗議、国内での映画上映も中止か?という事態に……。ある意味、貴重な音声です。また、宇宙飛行士の若田光一の、英語での記者会見も収録。日本人が目指したい英語です。



表紙は、イギリスの伝説的バンド「オアシス」のノエル・ギャラガー。EJが掲載を決めた途端に、突然、「オアシス」脱退を公式サイトで発表。掲載を中止するわけにもいかず、「渦中のノエル」の生声インタビュー」という微妙な宣伝文句を書きました。インタビューの内容もキワどくて、「EJの勇断に拍手!」なんて読者ハガキもいただきました(トホホ)。ノエルファンは必読。

ほかにもたくさん!



2010年7月号
特集「ザ・ビジネス英語!」で取り上げたMS-Wordの使い方は、EJ編集部も実践中。



2010年6月号
英検準1級の特集。短期間で合格を目指す方は、ぜひお求めを。



2010年5月号
「リスニング攻略法」は、内容の濃い特集でした。これでリスニング力がつかなかつたら、自分が悪い?!



2010年3月号
英文法の特集。假定法の作り方、冠詞の使い分け、自動詞と他動詞……うーむ、読まなきゃ!



2010年2月号
スティングの声にとろける〜! 「オレ様」でも許す〜!



2010年1月号
「多読」って言っても、ただ量を読めばいいってわけじゃないのです。何をどう読むべきかが学べます!



2009年11月号
美しいキャメロン・ディアスの表紙写真に、読者ハガキが殺到した、思い出深い一冊。



2009年10月号
映画を使った会話力UP法を紹介。アメリカで活躍中の女優・田村英里子さんのインタビューも印象深いものでした。



2009年9月号
一冊まるごと「平和」特集。オバマの有名な「ブラハ演説」も収録。彼もいいけど、ケネディもうまいのよ、演説が!

目から耳から、中国語を学ぶ、中国の今を知る

中国語ジャーナル

中文有声杂志

定価：1,280円(税込)
発売日：毎月9日
サイズ：B5判(タテ257mm×ヨコ182mm)
C D：1枚

「中国語ジャーナル」(略称：CJ)は、初級から中上級の中国語学習者のための学習・情報誌です。中国旅行で現地の人たちと少しでもコミュニケーションをしたいという方、映画や歌を原語で楽しめるようになりたい方、通訳者や翻訳者を目指す方など、幅広い方にお読みいただいています。



1 インタビューは音声を付属CDに収録

俳優、アーティスト、スポーツ選手、ビジネスパーソンなど、毎月さまざまな人が登場するインタビュー。それらのインタビューは付属CDに収録していますので、肉声もじっくり味わえます。

2 すべての音声原稿を誌面に掲載

付属CDに収録している、すべての音声の中国語原稿を、日本語訳、単語リストなどとともに掲載。インタビューなどの音声はもちろん、ナレーション部分まで、余すところなく学ぶことができます。

CJのBESTセールスポイント

3 読者参加型記事で実力アップ

翻訳、間違い探しクイズなど、読者の応募を受け付ける記事をいくつか用意しています。成績優秀者のお名前は誌面に掲載。読者同士で切磋琢磨しながら、着実に実力をつけていきましょう。

4 しっかり試験対策

2010年4月号からは、「中検2級」「新HSK」「通訳案内士試験」の3つの試験の対策を連載中。連載のほかに、特集でも主要な試験を取りあげ、準備の方法や受験テクニックなどを伝授します。

5 巻末付録で一歩進んだ中国語力を!

2010年4月号から慣用句を毎月40ずつ、1年で480語を紹介。誌面はカード形式になっているので、切り離せば単語カードにもなります。付属CDには慣用句と例文を収録、目から耳からマスターしましょう。

読者の声
(2010年4月号の読者はがきから)

今月号のドラマは、今レンタルして見ている「敗犬女王」、自分の好きなドラマが取りあげられていて、とてもうれしいです。(女性、31歳、販売、宮城県)

インリンさんのコーナーは、今年度から「台北案内」に変わりましたね。台湾には10回ほど行っていますが、今度行くときの参考にさせていただきます。(男性、51歳、公務員、宮城県)

今月のショウ・ルオ、よかったです。最近は台湾のスターが多くて、うれしいです。今度は飛輪海の大東やアーロンもぜひお願いします。(女性、36歳、会社員、新潟県)

連載の「古典を読む」が好きです。古典独特の味わいが、付属CDの音声でも楽しめるので気に入っています。(男性、33歳、会社員、滋賀県)

小さいコーナーですが「わたしの中国語学習法」がとても参考になります。皆さん、コツコツと努力をされていて、刺激を受けます。(女性、43歳、パート、神奈川県)

誌面 **チラッ** 見せ!

最新号のCJ誌面をほんの少しだけお見せします。
 関連ウェブでは、対応した音声もお聞きいただけます。アクセス先は p.23~24 をご覧ください。

チラッ 人物インタビュー①

いろいろな分野で活躍する人をゲストに招いてお届けする、「中国語ジャーナル」の看板記事。広い中国ですので、同じ中国語でも、話す人によって千差万別。時には普通話（現代中国の標準語）のネイティブスピーカーではない香港人や華僑が登場することも。

8月号のゲストはフービンさん。HNK「テレビで中国語」に出演中で、おなじみの顔ですね

こんな学び方ができる!

「インタビュー聞き取りの手引き」というページを設け、聞き取りのポイント、覚えておきたいフレーズなどを解説しています。ナチュラルスピードにはまだまだついていけない、という人はこの「手引き」で、少しずつチャレンジを。中上級者なら、いきなり音声だけを聞いて、後で誌面で確かめる、という取り組み方も。

音声 ちら見



日本語訳は、対応関係をわかりやすくするために、原則的に不自然にならない範囲で直訳しています

チラッ チャンツで中国語

言語をリズムで覚える「チャンツ」という学習法で、中国語の単語を覚えようという連載記事。読者の皆さまの熱い支持を受け、今年で連載5年目です。この記事のナビゲーター（吹き込みを担当）を務めるのは、京劇俳優でもある盧思さん。

音声 ちら見



音声は「“模特儿”→モデル→“模特儿”」というように、中国語→日本語→中国語の順で収録されています

例文も併せて聞けば、使い方もセットで覚えることができます

こんな学び方ができる!

聞いて単語を覚える、というコンセプトの企画ですので、通勤・通学の途中、入浴中、就寝前などのちょっとした空き時間に、とにかく聞くこと。右ページに「復習」問題がありますので、ある程度覚えられたと思ったら院試しを。1年間続けてみると、語彙が増えたという実感を持てるでしょう。

→このページでご紹介した記事の音声は、ウェブで試聴することができます。URLは p.23~24 をご覧ください。



2010年8月号
 付属CDは
 こんな中身です

トラック コンテンツ

- 1 オープニング
- 2-5 人物インタビュー① フービン
- 6-11 今月のニュース
- 12-13 今月のニュース (スローバージョン)
- 14-16 CJ特選シアター
- 17-19 人物インタビュー② 崔健
- 20-21 日中ビジネス最前線
- 22 インリンのとおき 台北案内
- 23 小P的國語探険隊
- 24 ミュージックブラザ
- 25-41 特集
- 42-43 チャンツで中国語
- 44-46 新HSK攻略ガイド
- 47 中国語名文塾 古典を読む
- 48-54 まとめて覚えチャイナ!
- 55 エンディング
- 56-57 CJ精選 慣用句480

編集部員がガイドする

中国語圏オススメ情報

中国、そして中国語に興味を持った皆さんに「中国語ジャーナル」編集部員がおすすめる、中国語圏の楽しみ方あれこれ。皆さんは、どの“中国”に引かれますか？

編集長：海老沢久

1990年代前半に香港を徘徊。肝臓がちょっと弱ってきているが、なかなか休肝日をつくれぬのが悩み。



香港貧乏暮らしのお供、 B級グルメ

- グルメ** 香港ではほぼ毎日B級グルメを食べていました。今も食べたくるのが焗猪扒飯。カツどんをオープンで焼いたようなもので、ご飯、豚肉、洋風ソースが見事にマッチしています。
- エンタメ** 香港のハッピーバレー競馬場は、ナイター光線の中で疾走する馬を見るだけでも楽しめます。大穴もけっこう出るようですので、勝負事好きな方はぜひ。
- 旅行** 長洲島、南丫島など、香港の中心部から1時間ほどで行ける離島。ちょっとしたハイキング+海鮮料理がおすすめます。

ジェイ・チョウに 触れずして、 中華エンタメは語れません！

- グルメ** やっぱり小籠包の名店、鼎泰豊。おススメは原盅鮮雞湯(鶏スープ)! 極柔の肉と深い味わいのスープに小籠包さえ忘れず。
- エンタメ** 台湾のジェイ・チョウ。中華圏の歌手で唯一、米ビジネス誌の「最もクリエイティブな100人」に選ばれるなど、アジアが世界に誇るその才能。興味を持った方は、まず彼のアルバムを聞いてみて!
- 旅行** 人も気候もよい雲南。自然と少数民族の文化に触れると不思議に癒やされます。顔立ちや民族衣装の違いに中国の広さも実感。



編集部員：二瓶里美

社内ではマイノリティーの上海派。ジェイとトニーを愛する。好きな映画は「甜蜜蜜」「不見不散」。

要注意! 編集部員出没 中華スポット

編集部員が偏愛する、日本にいながらにして中華ワールドに浸れるスポットをご紹介します。今夜もどこかで密談を繰り広げているかも?



永利(東京・池袋)
中華系飲食店が密集する池袋北口を代表する店。中国そのままの料理の数々に、病みつきになること必至。行くときは大人数で。(海老沢)

マイク103(東京・百人町)
中華カラオケファンの聖地ともいえるカラオケルーム。延々ジェイの曲を歌い続ける女性二人組がいたら、それはわたしかも?(二瓶)

東方書店(東京・神保町)
輸入書・国内書共にそろそろ中国関連書籍専門店。専門書や語学教材はもちろん、現地の地図や時刻表なども手に入るので、見てみる価値あり。(服部)

「乗り鉄」は 中国を目指せ!

- グルメ** 煎餅。「せんべい」ではなく中国風クレープ。安くてうまくてボリューム満点。北京の朝食はこれに尽きる!
- エンタメ** 日本でも一部でカルトな人気を博している武俠ドラマ。最近はレンタルショップでもよく見かけるので要注目。
- 旅行** 日本では今や絶滅危惧種となった寝台列車の旅がまだまだ楽しめます。例えば北京~上海間の列車は夜発朝着、一日を有効活用でき、車内も快適。寝台新幹線も走っています。



副編集長：服部浩之

天安門事件前の北京を体験し、以来足抜けできず。最近、気力体力が衰えて楽な旅志向に流れている。

編集部がこんな人、あんな人に推薦する
バックナンバー

b e **3** s t

韓流にだって負けてない！
華流派のあなたに…

ピンポイント学習！
弱点克服を目指す
あなたに…

第1位

人気No.1! 華流人気を牽引する台湾のジョニー・デップ、ジェリー・イェン。表紙と生声収録は本誌だけ!

第3位

なんてったってF4! 歌にドラマに、自分の道を突き進むストイックガイの告白

第1位

始めるあなた、やり直すあなた、上を目指すあなたにピッタリの本誌徹底活用法を伝授! セルフチェックテストで、まずは弱点を確認

第2位

エンタメ好きなら見逃せない! 今、台湾でいっぱい旬なオトコ、ジョウ・ルオと、香港のトップミュージシャン、イー・ソン・チャンのインタビュー掲載

第2位

長文を聞き取るにはコツがある! 各種テスト対策用の問題で、もう一段階上のレベルへ!

第3位

知れば知るほど使えるヤツ! 中国人らしい表現の鍵をにぎる、“来”と“去”の攻略法

好きなところからやればいいじゃん
自由学習派の
あなたに…

第1位

せっかく中国語をやるなら、台湾の中国語も理解したい! 何が違う? どう違う? を徹底検証。

第2位

巷で流行しているセリフから、2009年の新語、携帯メール語まで。知ったらすぐに使いたい、新語・流行語満載!

第3位

時代背景や文化も一緒に吸収! 名作映画のセリフ集から、実際の作品の誌上聞き取りレッスンまで

ほかにもイケてる企画がいっぱい!
バックナンバーのご購入はオンラインショップで!

オンラインショップ <http://shop.alc.co.jp/>

目から、耳から、韓国のことばと文化を学ぶマガジン

韓国語ジャーナル



ハングルが読め、韓国語と韓国文化に関心がある方を対象にした、日本で唯一の韓国語学習ムック。毎号、「インタビュー」「特集」「学習」「文化」「Voice of KJ」の5つの柱で構成しています。

韓流ブーム初期に韓国語学習を始めた方たちは、現在、中上級のレベルに達し、よりリアルな韓国語と韓国情報を求めるようになりました。日韓交流の架け橋になっているKJ読者も少なくありません。これからも、読者の希望に応える「韓国語ジャーナル」をお届けしてまいります！

発売日：3月、6月、9月、12月の下旬（年4回・季刊誌）
価格：1,575円（税込） 仕様：B5サイズ、CD1枚付
学習者レベル：初級～
定期購読：あり。「韓国語ジャーナル 自動お届けサービス」
小社カスタマーサービス ☎ 0120-051-120
（平日09:00～19:00 / 土日祝 09:00～17:00）

『韓国語ジャーナル』の創刊から今まで

『韓国語ジャーナル』（略称：KJ）は、サッカーワールドカップ（W杯）が日韓共催された**2002年**に創刊しました。創刊号の表紙は「ユン・ソナ」。当時はまだ韓流ブーム前、韓国が近くて遠い国から、ちょっと近い国になったころ。KJも初期の学習記事にはハングルにルビをふっていました。**03年**、NHK-BSにて「冬のソナタ」の放送が始まり、**04年**のペ・ヨンジュン来日をきっかけに、韓流ブームが日

本列島を駆け抜けました。合わせて韓国語学習者も、中高年女性が大きなシェアを占めるようになり、**06年**、時代のニーズに合わせ、「文字のサイズを大きく」「親しみやすく」「分かりやすく」をコンセプトにKJをリニューアル。**07年**、KJ初の韓国スポーツ特集（21号）、アート特集（22号）が好評を博します。**08年**の春、付録CDの音声プログラムのDJが、俳優のバク・トンハにバトンタッチ。**09年**、

創刊以来初の値上げ、1,300円（税別）を1,500円（税別）に。しかし部数は変わらず！ありがとうございます。そしてこの年、創刊30号記念イベント「Ryuと韓国語収録！Voice of KJ」を韓国文化院にて開催（一部、KJ32号CDに収録）。オール韓国語のトークショーが大盛況！**10年**、アイドルSS501の人気沸騰で、彼らが表紙＆インタビューに登場した3年前のバックナンバー「KJ20号」が再燃中。



韓国語ジャーナル ちらっとお見せします!!

左ページで紹介した5本柱の各コーナーを、
KJ32号を例にちらっとご紹介します。

ちら見

音声

ここで紹介している記事ページは
関連ウェブサイトにて「ちら見」「試聴」ができます。
(※詳しくはp.23~24をご覧ください)

インタビュー

「インタビュー」では、話題の芸能人やスポーツ選手、文化人、要人など、その道の第一人者が登場。日本語での記事と、CDに収録されたナマの音声とスクリプトで味わうことができます。



KJ32号 ソン・イェジン

特集

「特集」は、文法などの学習事項に留まらず、旅行、料理、その年のニュースなど、韓国語を学習し、韓国の人と交流する上で知っておきたい情報を、時流に合わせて企画しています。



KJ32号

「まんがでわかる 使ってみよう! 慣用句・5」

学習

「学習」記事は、初級レベルを卒業した中級レベルの学習者が主な対象。中級レベルでつまづきやすい文法事項を、さまざまなコーナーで分かりやすく解説。



KJ32号

「ドラマで学ぶ会話表現」

[連載] 蓮池薫の韓国現代詩を味わう/ドラマで学ぶ会話表現/得する微妙表現/前田式 バダスギ・トレーニング/これだけで活用マスター!/「ライティング力」養成講座/生録で「コリアン・ボイス」/必勝!ハン検対策道場 3級/必勝!ハン検対策道場 2級/のんびり読む 韓国の昔話/秋月先生のキーワードでみる韓国社会/金景太の昨日より前の話

付録CD 「Voice of KJ」



KJ32号 「Voice of KJ」

「Voice of KJ」は、まるで韓国のラジオ番組を聞いているような、全編韓国語のプログラム。語学教材にありがちな無機質なCDではなく、イキイキとしたナチュラルスピードの韓国語が楽しめます。

文化

「文化」記事は、韓国専門誌ならではの硬軟織り混ぜた素材を、
分かりやすい読み物として展開しています。

[連載] 八木早希のめっちゃチャェゴ! 韓国/チョン・テキョン先生の体にいい韓国料理/ネコとわたし/KJ Report From Korea/韓国語、私の原点/私の地元紹介します/Made in Japanで勝負!!/韓国語を生かして働く/ガイドブックにない韓国旅行/Korean Movie Guide/Play Back あの日あの時/大島裕史の韓国スポーツ特報/占い



KJ32号「ガイドブックにない韓国旅行」

超超入門韓国語 BEST3



推薦者・岡崎

안녕하세요?

가

「アンニョンハセヨ。」基本のキのあいさつ言葉。朝昼晩を問わず、このひと言でOK。日本人がやりがちな、「アニョハセヨ」は絶対NG。「ニョン」の「ン」は、「サザエさん」の「オ、ア、ン、ン」のように飲み込むように言うのがポイント。

잘 먹었습니다.

나

「チャル モゴススムニダ。」直訳は「よく食べました」で「ごちそうさまでした」の意味。食堂などでごはんを食べ終わってこう言うと、お会計お願いします!の意味になるのは日本と同じ。韓国料理店でのお会計の際に使ってみよう。

좋아해요.

다

「チャアヘヨ。」「好きです」の意味で、英語の「like」と近い。「キムチ チャアヘヨ」など前に単語をくっつければOK。有名な(?)「サランヘヨ」は「愛しています」の意味だが、日本語のそれよりも使用頻度が高く、家族も友達も対象が「大好き」なら「サランヘヨ」を使う。

今さら聴いてほしい K-POPアルバム BEST3



推薦者・河井



2003年8月
EKLD-0240

フィンソン 2nd 「It's Real」

デビュー時から抜群の歌唱力で注目を集めたフィンソンの2枚目。「泣きのバラードだけじゃなく、こんなにカッコいい曲が歌えて、しかもダンスもめっちゃうまい!!」と、感動のあまり1年近くヘビロテしてしまった1枚です。



2005年10月
SRCD-3834

god 7th 「하늘속으로」

2005年末で解散したgodのラストアルバム。デビューのころよりぐっと大人っぽく、落ち着いた雰囲気とスケールのデカさがたまらなく心地よいのです。まさに「godの集大成」。聞くたびに温かく、そして感慨深い気持ちに。



1999年1月
ONC-001

COOL 4.5th

古き良き(?) K-POPを満喫できます。ノリのいいダンスナンバーとちょっと笑える歌詞。でも、バラードでは聴かせます。この後11thまでリリースしたアルバムはどれも人気でしたが、個人的にこの1枚が最高にオススメです!!

KJ編集部員が勝手に推薦する、なんでも BEST3

KJ編集部

①韓国語学習歴 ②韓国との出会い ③韓国で好きな場所



編集長

岡崎暢子

①13年 ②梨花
女子大の学園祭に行った('96年)
③ソウル城郭・雪岳山&東草



副編集長

河井佳

①14年 ②大学
で韓国語を専攻 ③漢江がソウ
ルタワーが見える場所



定本正志

①11年 ②夜に
なったら日本に届くAM放送 ③留
学時に暮らしたソウルの里門洞



川奈耶子

①4年 ②「冬
のソナタ」! ③大学路のカフェ・留
学時住んでいた寮の前

行ってみたい 東京の韓国料理店 BEST3



推薦者・定本



港区海岸1-2-20
汐留ビル1F
TEL:03-6905-6500

ハンマリ家

私が一番好きな韓国料理は 닭한마리 (タクハンマリ)。お鍋に鶏をドンと投入して煮込んだシンプルな料理ですが、あっさりしつつも非常に奥深い味。こちらのタクハンマリはまさに本場の味。



新宿区
大久保1-12-29
森田ビル1F
TEL:03-5292-4377

東海 新宿店

刺身を注文すれば、小料理がどんどん出てくる韓国の刺身店と同様、この東海も、メインの刺身の登場前に、小料理でノックアウト気味になるほどの大盤振る舞いがうれしい。さばきたての刺身はもちろん美味。



新宿区
歌舞伎町2-31-3
トーコープラザ1F
TEL:03-5155-7745

オムニ食堂

緑色の看板でおなじみの、韓国家庭料理が楽しめるお店。同名の姉妹店も、新大久保に数軒あります。料理のおいしさはいうまでもなく、連日午前5時までやっているの、電車の心配をしなくていいのがうれしいところ。

心に残る韓国ドラマ BEST3



推薦者・川奈



ハビネット
15,120円 (BOX-1)

「夏の香り」

ユン・ソクホ監督の四季シリーズの中で、個人的オススメはコレ。心臓移植したら自分もあんな感じになるのだろうか……と思っちゃいます。運命の恋? やっぱり心臓が勝手に反応するっていいじゃないですか。一度経験してみたいかも。



ポニーキャニオン
16,800円 (BOX-1)

「恋愛時代」

別れてもお互いが気になって仕方なく、事あるごとに会ってはケンカばかり……。お互い捨てるに捨てられない、大人の恋愛って感じですね。私もそんな恋愛をするのか!? (笑) 「恋愛時代」のソン・イェジンが気に入ってます!



ポニーキャニオン
18,900円 (BOX-1)

「ガラスの靴」

幼くして両親をなくした姉妹の物語。どうして本当のことを言わないの!?という場面では、見ているとどかしくイライラなんてことはザラ! 夜中に見始めると次はどんな展開になるのか気になって、気付いたらいつも朝でした。

■「夏の香り」発売・販売元:ハビネット/15,120円 (BOX-1)/BIBF-9123/©2003 KBS Media
■「恋愛時代」販売元:ポニーキャニオン/16,800円 (BOX-1)/PCBG-61099/©2006 Yellowfilm All Right Reserved.
■「ガラスの靴」販売元:ポニーキャニオン/18,900円 (BOX-1)/PCBG-50628/©キム・ジョンハクプロダクション

編集部の
期待以上!?

バックナンバー ランキング

反響が大きかった順に
読者の声でご紹介!



20号 2007年3月発売

1位 SS501と話題の ドラマに大反響

[イ] SS501ほか [特] KJ寺子屋 [学] ドラマで学ぶ韓国語表現「宮~Love in Palace」ほか [文] ガイドブックにない韓国旅行「HiSeoulフェスティバルと宗廟祭礼」ほか [CD] さまざまな韓国語学習方法 [♪] コヨーテ「I LOVE Rock&Roll」

読者の声 ○オープニングメッセージがSS501とは! 超人気者の彼らに励まされて韓国語の勉強にますます力が入ります(青森県/40歳・女性) ○大好きなアイドルグループと一緒に学ぶことが力になっています(山梨県/20歳・女性) ○「漢字語を覚えるウラ技」はスゴイ。本当に「目からウロコ」だった(千葉県/43歳・男性) ○「宮~Love in Palace」が載っていたので思わず買いました。家族みんなでハマっています(岐阜県/22歳・女性)

編集部より 付録CDでSS501の生声メッセージが聞けるとあって、今なお人気の号。リーダーの“おなかチラ見え”表紙に萌えた!の声も多し。



31号 2009年12月発売

2位 韓国と韓国語を ニュースで学ぶ

[イ] イ・ミンギ/イ・チャム/キム・テウ/イ・グノ [特] 韓国ニュースフラッシュ2009 [学] Ryuの韓韓辞典でQ!ほか [文] KJ現地レポート「韓国“新種男子”をレポート」ほか [CD] 今年の主要ニュース [♪] ジットゥン「理由」

読者の声 ○イ・チャム氏は俳優だと思っていましたが、帰化ドイツ人であること、韓国観光公社の社長であることを知り、驚きました(東京都/38歳・女性) ○イ・チャム氏の韓国語インタビューがとても興味深かったです。韓国の魅力が伝わってくる内容でした(岩手県/52歳・男性) ○イ・ミンギさんの表紙と目があって即買い!(埼玉県/41歳・女性) ○「韓国ニュースフラッシュ2009」は、韓国社会のことがよく分かり、対訳、解説付きで読みやすかった(大阪府/64歳・男性)

編集部より 「毎回ニュース記事を取り上げてほしい」という熱心な感想多数。イ・チャム氏の流ちょうな韓国語と、“深イイ”インタビュー内容が大好評!



25号 2008年6月発売

3位 田舎でのんびり、 KJ初の旅行特集

[イ] チャン・ヒョク/キム・ギョンホほか [特] 韓国の田舎に行こう [学] 変格活用これだけマスター!ほか [文] Secret.25「男の、こんなときがたまにセクシー」ほか [CD] 韓国の地方の魅力 [♪] キム・ギョンホ「習慣」

読者の声 ○チャン・ヒョクさんの肉声を少しでも聞き取りたいと思い、CD目当てで購入。韓国語を勉強する目的ができました(東京都/46歳・女性) ○韓国の田舎も少しは経験していたのですが、まだまだ素敵なところがたくさんあるんだなと気付かされました(山形県/33歳・女性) ○旅行に“テーマを持つ”ことが参考になりました(長野県/37歳・女性) ○「Secret.25」は今の韓国女性の本音が知れてよかった(群馬県/27歳・女性)

編集部より KJ読者はきっと味わい深い地方旅行が好きならず、とコースを厳選した旅行特集は当たり前。「こういう情報が知りたかった」とうれしい反響。



32号 2010年3月発売

4位 イケメン効果で 学習意欲アップ!?

[イ] ソン・イェジン/蓮池薫ほか [特] KJ寺子屋 [学] ドラマで学ぶ韓国語表現「美男<イケメン>です」ほか [文] 体にいい韓国料理「カボチャ粥」ほか [CD] Ryuと韓国語収録! Voice of KJ [♪] クッカステン「鏡」

読者の声 ○「美男<イケメン>です」は聞き取れなかった言葉やスラングの勉強にもなるので、一字一句確認しながら楽しみました(愛知県/35歳・女性) ○「美男<イケメン>です」にすごくハマってます。何回も聞いてセリフを覚えたいと思います(福岡県/20歳・女性) ○新連載「必勝!ハン検対策道場」は実際の試験のように難しくよかったです(山形県/47歳・男性) ○韓国の現代詩に触れる機会は少ないので、蓮池さんの連載が始まりうれしく思います(青森県/43歳・女性)

編集部より 「大好きなドラマで勉強できてうれしい」と女性読者からの熱い反応多数。男性読者からは、表紙のソン・イェジン、そして新連載が始まった八木早希アナウンサーが大人気。



24号 2008年3月発売

5位 DJバク・トンハ 初登場!

[イ] バク・トンハ/キム・テヒほか [特] KJ寺子屋シーズン2 [学] ここがポイント!ネイティブ発音ほか [文] KJ現地レポート「韓国最新ヘアスタイル事情」ほか [CD] 阿部美穂子トルジャンチレポート [♪] サマリム「お前の意味」

読者の声 ○新連載の「バダスギトレーニング」がすごいと思いました。この方法を使ったら、今よりずっと聞き取りができそうです(北海道/38歳・女性) ○「気になる語尾★りたーんず」が大変役に立ちました。ドラマのセリフでよく聞く語尾が、どんな意味でどんな使い方をするのか理解できました(滋賀県/35歳・女性) ○韓国語の書籍を読みたくてもなかなか手に入らないので、今号から始まった「韓国の昔話」がよかったです(愛知県/27歳・女性) ○サマリムの曲がよかったです(熊本県/53歳・女性)

編集部より 学習ページを中心に新連載が一挙に7本スタート、学習特集と併せてどれも好評でした。読者のみなさんの学習意欲にあらためて感動&脱帽です。

[イ]=インタビュー [特]=特集 [学]=学習 [文]=文化 [CD]=Voice of KJ [♪]=CD収録曲

※創刊号~19号はおかげさまで完売しました。その他のバックナンバーはオンラインショップでチェック! <http://shop.alc.co.jp/>

児童英語・小学校英語のアイデア満載!

子ども英語

「英語が好き」「子どもが好き」……。そんな方に人気の職業が児童英語教師という仕事です。「子ども英語」は児童英語教師の先生方を応援し、完全サポート。児童英語と小学校英語の今が分かります。



きらり

シャイン

きらりとシャインです。
『子ども英語』を大調査してきました。

2009年4月号から『子ども英語』のメインキャラクター。
「きらり」と「シャイン」の名前は読者公募により決定。

メモ1

読んでいるのは、
英語教室を開いている
先生や、先生を
目指している人らしい

メモ2

CDが付いて
いる

メモ3

4人で作って
いる

メモ4

「教材」がいっぱい
載っていて、
毎月付録で厚紙の
絵カードが
付いている

メモ5

いちばんの話題は
2011年度から
小学校で始まる
英語活動のこと

〇編集長に
聞きに行こう!



きらり

好奇心いっぱいの小学生の女の子。
最近のブームはシール集め。



シャイン

ちょっとはずかしがり屋の小学生の
男子。好きな食べ物はプリン。



教えて! 〇編集長



〇編集長

トレードマークはめがね。丁寧で、厳しい仕事ぶりに部員からは恐れられ尊敬されている。世の中に無くなったら困るものは、赤ワイン。

きりり(き)、シャイン(シ)：〇編集長、こんにちは!

〇編集長(〇)：あら、きりりとシャイン。こんにちは。

き：今日は「子ども英語」のことを聞きに来ました。

シ：ほくたち、「子ども英語」のこと調査してきたんだよ。

〇：あら、そう! どんなことが聞きたいの?

調査結果 | 子どもに英語を教える先生のための月刊誌

き：えっと、「調査メモ1」です。「子ども英語」を読んでいるのは、英語教室を開いている先生や、先生を目指している人らしい。合っていますか?

〇：そう! 「子ども英語」は子どもに英語を教える先生のための月刊誌よ。読者には小学校の先生も増えてきたの。

き：子どもに英語を教える仕事があるんだね!

〇：「児童英語教師」と言うのよ。自宅で教室を開いたり、英会話学校で教えていたり、さまざまな場所で活躍しているの。子どもが好きで英語が好きだから先生になった人や、子育てに英語を取り入れていたのをきっかけに教え始めた人も多いけれど、「英語」や「子ども」とはまったく関係がない仕事をしていた先生も多いのよ。バックグラウンドは本当にさまざまなの。

き、シ：へえ、そうなんだ～。先生たちは特別な勉強をしているの?

〇：児童英語教師には特に資格は必要ないの。でも通信講座を受けたり、学校に通ったりして、教えるためのスキルや知識を身につけているのよ。児童英語の先生はすごく勉強熱心。セミナーやワークショップにはいつも大勢の先生が参加しているのよ。それだけやりがいのある仕事なのだと思うわ。

シ：〇編集長たちは、そういう先生を応援しているんだね。

〇：そうなの! 「子ども英語」では、レッスンで使える教材をたくさん紹介したり、先生たちが知りたい情報や最新の情報を掲載したりしているのよ。



定 価：1,260円(税込)
発売日：毎月9日
仕 様：A4変型判、CD1枚付

調査結果 | CDにはレッスンで使える素材を収録

シ：2つ目の質問です。「子ども英語」にはCDが付いているの?

〇：そうよ。毎月、いろいろな素材をCDに収録しているの。

シ：CDで動物の鳴き声当てクイズしたね! 英語ではニワトリは、「Cock-a-doodle-doo!」と鳴くんだよね。日本語は「コケッコー」だけど。

き：この間、編集部「る」さんに、アメリカに住んでいる女の子のインタビューを聞かせてもらったよ。私とおんなじでお医者さんになりたいって言ってた! アメリカに行ってみたいな。

〇：CDには動物の鳴き声や楽器の音などの効果音を入れたり、マザーグースや、季節の行事に合わせた歌を収録したりしているの。先生の英語ブラッシュアップ用の素材も入っているのよ。児童英語の先生は、高い英語力はもちろん、子どもたちに身近なものの語い力や、子どもたちから発話を引き出すための発問力などが必要なの。先生向けの英語ブラッシュアップ問題に挑戦してみる?

き、シ：がんばるぞ!



- Q1** 次の単語を英語で言いましょう
 1. テントウムシ 2. セミ 3. リス 4. ブランコ 5. おにごっこ
- Q2** 次の動物の鳴き声を英語で言いましょう
 1. ヒツジ 2. ネコ 3. ウマ 4. ブタ 5. アヒル
- Q3** 右の表紙の右下の白い犬の名前はBillです。Billになったつもりで、学校に初めて登校するみんなに声を掛けてあげましょう。3つ以上の言い方を考えてください。

※解答例は右ページ下をご覧ください。

* 参考：『英語教師のためのワークブック』（藤田保著 アルク刊）

問題抜粋（Q3）：『子ども英語』2010年4月号 連載「教室英語自由自在」（藤田保著）



調査結果 | 毎号4人で制作している

- シ**：この前編集部に行ったときは、「夏」さん、「る」さん、「たもりん」がいたね。〇編集長を入れると4人？
- 〇**：そうよ。特集を担当したり、小学校や英語教室に取材に行ったり、執筆してくださる先生方と教材の内容を練ったり、毎月みんなで協力して作っているの。
- き**：「夏」さんに内緒で言われたけど、締め切りが近づくとみんな怖い顔しているんだってね。
- 〇**：あははは。月刊誌は毎月決まった時期に忙しくなるのだけれど、たくさんの先生や子どもたちに出会えたり、すてきな教材ができあがったり、制作はとても楽しいのよ。

調査結果 | レッスンですぐに使える教材がいっぱい



- き**：どんな教材を掲載しているの？
- 〇**：付録の厚紙の英語絵カードはとても人気があるわ。教材テーマに沿って毎月違うものを掲載しているから、長年定期購読をして、ストックをしている先生が多いのよ。
- き**：カードの絵はとてもかわいいよね。カードじゃなくて、紙芝居や人形劇の月もあって楽しかったな。
- 〇**：執筆の先生方からいろいろなアイデアをいただいて作っているの。絵カードを使ったレッスンのアイデアもたくさん紹介しているのよ。

調査結果 | 小学校の英語活動に注目が集まる

- シ**：ほとんどの小学校でも外国人の先生や、英語がとっても上手な日本人の先生が来て、授業をしてくれるよ。ぼく、その授業が大好きなんだ。
- 〇**：そうなのね！ 2011年度から公立小学校の5、6年生で外国語活動（英語活動）が必修になるの。担任の先生や外国人の先生と協力して、英語活動を指導する地域の人材が注目されているのよ。英語活動は算数や国語のような教科ではなく、道徳と同じ「領域」。英語の知識を身につけるのではなく、コミュニケーションを積極的に図ろうとする姿勢を育てることが目標だといわれているの。
- シ**：そっかー。えっと、〇編集長、調査は以上です！
- き、シ**：ありがとうございました！
- 〇**：はい、どういたしまして。これからも『子ども英語』をよろしくね。

2010年8月号

小学校の外国語活動必修化に向けて必読ですよ

2011年度から小学校5、6年生で必修となる外国語活動。児童英語教師として、最新の情報を持っておきたいですね。「必修化ってなに?」「授業でどんなことをするの?」「だれが教えるの?」などを分かりやすくまとめました。保護者としても読んでおきたい1冊です。(O編集長)



る

食べるの大好き。机の引き出しには食パンをそっとしぼせている。バックパックでのサバイバル旅行と、海外ドラマ、夏フェスをこよなく愛す。

2009年10月号

ハロウィーンはやっぱり楽しい!

特集では書店員さんおすすめの絵本から、ハロウィーンの雰囲気いっぱいの飾り付けアイデアまで、たくさんの取材を敢行。「夏」部員は、切っても切ってもジャコランタンの顔が出てくる巻きずしを夜な夜な創作していました! アメリカから届いた「トリビアクイズ」も好評でした。では問題です。「Trick or treatをする際、お菓子をたくさん入れるために、子どもたちは何を袋にするでしょう?」 答えは本誌で!



編集部員+きらり&シャインの

イチオシの バックナンバー



2010年5月号

大雪の中の取材

私が担当した特集の「夢で終わらせない留学」がおすすめです! 「子どもの留学」「親子留学」「先生のためのスキルアップ留学」「国内留学」など、もりたくさん。読者ハガキでは国内留学で紹介した福島県の語学施設が大好評でした。大雪の中、取材したかいがあったなあと感激です。あっ、取材時は積雪2mだったんですよ。



夏

編集部の宴会部長兼IT大臣。愛犬「ありす」に夢中。世の中の流行に敏感で、新しいものに开心的。後輩に慕われる、とことん面倒見がよい姉御肌。



2010年3月号

付録は世界遺産の写真カード

「この号は、世界遺産の写真カードと国旗のカードが付いています! ほぼは写真カードを見て、万里の長城やタージマハルを見に行きたいなと思いました」(シャイン)「私はサグラダファミリアに行ってみたくです。レッスンで、「子ども英語」パスポートを使って、空港での入国審査を模擬体験できたのが楽しかったです」(きらり)



2009年12月号

いつもと違うクリスマスの演出を!

この号には、クリスマスのレッスンアイデアがいっぱいです! なかでも私がおすすめしたいのは、ポップアップカード。カードを開くと飛び出すパーツをいくつか紹介しているので、好きな組み合わせでカードを作れば、子どもたちの個性いっぱいの作品に仕上がります。保存版にして、毎年読んでほしい号です。



たもりん

編集部員の妹的存在。厳しいスケジュールも、毎月笑顔でこなす頑張り屋。「る」部員との言いまわしが合戦にじびれる人多し。

★ご購入はオンラインショップかフリーダイヤルで! ★ URL <http://shop.alc.co.jp/> ☎0120-120-800

p.16 解答・解答例

- Q1 1.ladybug 2.cicada 3.squirrel 4.swing 5.tag
 Q2 1.baa 2.meow 3.neigh 4.oink 5.quack ※Q1、Q2は解答例であっているもの以外の言い方がある場合もあります
 Q3 Have a nice day!/ Enjoy school. / I hope you'll make a lot of friends. / Behave yourself and work hard! / Do you have everything with you? など、ほかにもさまざまな解答が考えられます



写真・野村一磨

日本語教師には、
世界と日本の関係を
変える力がある。

編集長

村上^{まこと}充 インタビュー

1966年、広島生まれ。1997年にアルク入社。2010年4月号から『月刊日本語』の編集長を務める。

英語、中国語、韓国語と、語学学習って、やっぱり楽しそうですね。子どもに英語を教える仕事も、やりがいが大きそうです。さて、『月刊日本語』のコーナーでは、編集長の村上が、外国人に日本語を教える仕事の魅力と将来性を、みなさんに、お伝えします。

『月刊日本語』って、どんな雑誌ですか？

外国人に日本語を教えている方から、将来、教えたいと思っている方。国際交流に関心があり、例えば、外国人支援のボランティアに参加している方などに向けた雑誌です。日本語の教え方のテクニック、国内外で活躍する教師の姿、外国人の声など、さまざまな情報をお届けしています。

日本語教師って、どんな仕事ですか？

「日本代表」という言葉が、サッカー代表よりも、似合う仕事でしょうか。活躍のフィールドは、国内から海外に広がっているし、常に異文化交流の最前線にあるわけですから。ちなみに、国際的な仕事って、他にないと思います。

「私、英語ができないから無理」と、誤解している方もいらっしゃいますが、日本語学校などの現場では、日本語で日本語を教える「直接法」が主流です。『日本人の知らない日本語』（メディアファクトリー）がヒットしていますが、学習者の成長を日々実感できる、やりがいのある仕事だと思います。

ところで、村上さんと日本語教育の 出会いは？

前の会社で働いていた時、オーストラリアのシドニーにあるホテルに1年半、派遣されたんです。移民が多い国なので、250人の従業員の中に、約50カ国の出身者がいました。世界中から集まってきた人々と過ごした日々は、驚きに満ちた強烈な体験でした。

帰国して数年後、シドニーで出会った人々の生まれ育った地を、自分の目で見てみたいと思い、会社を辞め、バックパックを背負って、世界一周の旅に出たんです。その10カ月の

旅で、日本人は海外のことを知らないし、海外の人は日本のことを知らないなと感じました。お互いの理解を深める仕事をしたいなと思いつつ旅を終え、アルクに入社したら、日本語教師を応援するための出版物や通信講座があったんです。現在、『月刊日本語』を通して、やりたかったことができているのだから、忙しいなんて、文句は言うべきじゃないのかな(笑)。

最後に、日本語教師という仕事の 将来性は？

日本には、2009年末で、約222万人(法務省調べ)の外国人が暮らしています。さらに、留学生の数を現在の2倍にしようという「留学生30万人計画」など、少子高齢化対策として、外国人を受け入れようと国が積極的に動き出しています。日本語教師がこれからの社会で果たす役割は大きくなっていくはずですよ。

また、日本語学習者の数は、国内外で、増え続けています。特に、日本のアニメやマンガなどのポップカルチャーがきっかけで、日本語に関心を持つ人が増えているようです。

ある国の言語を学ぶことは、その国を理解し、好きになることにつながります。日本に興味を持って、日本語を学ぼうと思っている人々を相手に、日本語教師は、日本を代表して、国内外で、日本を理解し、好きになってくれる人を増やす。そして、自分自身もいろいろな文化を理解することができる。そんな、これからの時代に大切な仕事だと思います。

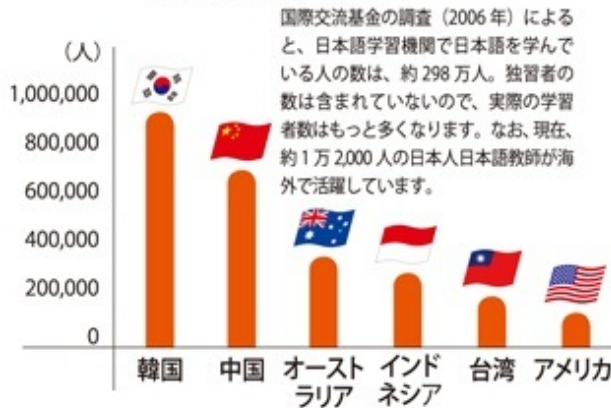
特に、日本語学習者の多い中国、韓国では、日本語教師が不足しています。中国語や韓国語を学んでいて、将来、現地で働いてみたいと思っている方がいれば、お勧めですよ。

日本語教育を知る 3つのデータ

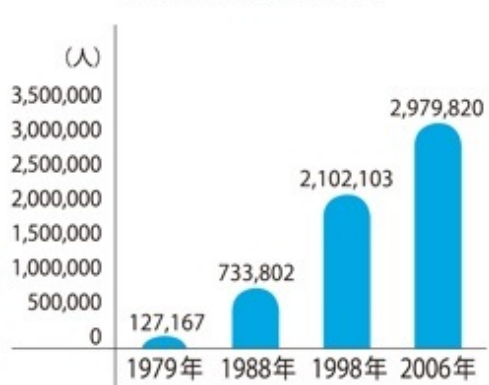
さて、前ページのインタビューにあったように、現在、日本語を教える仕事に関心が集まっているようです。ここでは、日本語教育の“今”を知るためのデータを見ていきましょう。

① 海外の日本語学習者について

海外の日本語学習者数(上位6カ国)



海外の学習者数の推移



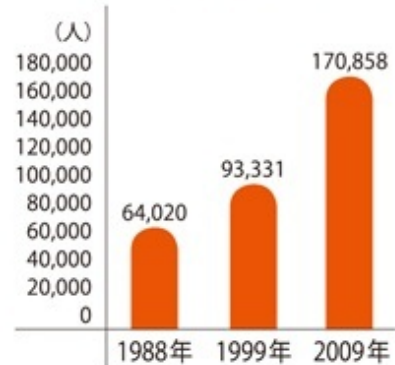
② 国内の日本語学習者について

国内の日本語学習者数(上位6カ国)

	中国	約8万2,000人
	韓国	約1万8,000人
	ベトナム	約7,500人
	ブラジル	約5,500人
	アメリカ	約5,400人
	台湾	約5,300人

文化庁の調査(2009年)によると、国内の日本語学習者の数は、約17万人。大学や、日本語学校、地域のボランティア教室などを中心に日本語教育が行われています。

国内の学習者数の推移



③ 日本語教師のプロフィール

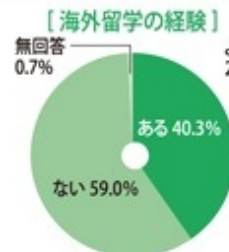
日本語教師になるには、日本語教師の養成講座を修了するか、「日本語教育能力検定試験」に合格するのが、一般的です。ここでは、教師のプロフィールを、『月刊日本語』2009年9月号特集「305人に聞きました 日本語教師アンケート2009」より抜粋して、紹介しましょう。



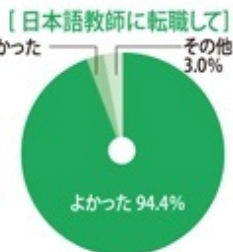
圧倒的に女性が多い業界。男性は重宝されることも。



幅広い年齢の方が活躍中。



留学や、海外生活などの体験がきっかけとなり、日本語教師を目指す人が多い。



アンケート対象者305人の内、転職して日本語教師になった205人の回答結果。



日本語を教えたあなたに贈る応援マガジン 『月刊日本語』バックナンバー

価格表示のない号は、1冊740円(税込)です。
ご注文は、アルクのオンラインショップか、フリーダイヤルで。
URL <http://shop.alc.co.jp/> ☎0120-120-800(24時間受け付け)

2010年8月号

特集 楽しき熱帯 まるごと東南アジア特集

日本語学習者がますます増加している東南アジア。インドネシア、タイ、ベトナム、マレーシア、フィリピンなど、気になる国のお国事情と日本語教育の現状をご紹介します。訪れた人を夢中にさせる、そのアツ〜イ魅力とは!?



2010年7月号

特別価格 1,400円(税込)
特集 決戦は、10月24日。
日本語教育能力検定試験特大号

今年は10月24日に実施される、日本語教育能力検定試験。聴解模擬試験CDと、書き込み式の学習スケジュール表がついたこの特大号で、合格を一気に手繰り寄せてください!



2010年6月号

特集 楽しい? 楽しい!
日本語ボランティア

異なった文化や考え方をを持った外国人との交流を通して、自分を成長させられる、日本語ボランティア。やりがいや現場の状況、問題点など、生の声をお届けします。

2010年5月号

特集 COOL JAPAN
世界が好きな日本文化

アニメやマンガがきっかけで日本語の勉強を始める学習者が急増中! 世界中の若者の心をつかむ、日本のポップカルチャーの魅力を検証します!!



2010年4月号

特集 ようこそ!
日本語教育の世界へ

ちょっと日本語教育の世界を覗いてみませんか? 日本語学校の授業の様子や、学習者からよく出る質問、日本語教育の現状などをご紹介します。



2010年3月号

世代別 日本語教師のホンネと悩み
20~60代まで、世代別に日本語教師の「ホンネと悩み」に迫ります。その悩みを、先輩教師はどのように乗り越えたのでしょうか!?



2010年2月号

ザ・シューカツ 日本語教師就職ガイド
日本語教師の就職エピソード、採用担当者のホンネなど、日本語教師の就活に必要なノウハウを具体的に提供します!



2010年1月号

特別価格 1,400円(税込)
たまには教科書を離れてみよう
教科書を飛び出した授業をしてみませんか? 授業を盛り上げる工夫満載の特集に加え、絵カード235枚のCD-ROM付き!



ウェブサイトでもお会いしましょう!

『THE 月刊誌JOURNAL』の内容は以下のウェブサイトでもご覧いただけます。

URL <http://bookfair.alc.co.jp/magazine.html>



※ ウェブサイトのデザインは、予告なく変更する場合があります。

ウェブサイトでは、「音声」が試聴できたり、ページの「ちら見」ができたり、最新号やバックナンバーの詳細情報も分かります! ぜひご覧ください。

音声

音声で聞ける!

本誌内の🔊マークをチェック! ウェブサイトでは、各誌に掲載された、とっておきインタビューや楽しい音声素材を一部試聴できます。また、試聴できる音声のスクリーンショットを見ることができます。

韓国語ジャーナル
ちらっとお見せします!!

左ページで紹介した5本柱の各号
KJ32号を例にちらっとご紹介!

ちら見 音声

Web上で「ちら見」が

インタビュー

「インタビュー」では、話題の芸能人やスポーツ選手、文化人、要人など、その道の第一人者が登場。日本語での記事と、CDに収録されたナマの音声とスクリプトで味わうことができます。



KJ32号 ソン・イェジン



付録CD
「Voice of KJ」

特集

「特集」は、文法な



EJをチラッと見せます、聞かせます!

ウェブサイトで、2010年7月号の『ENGLISH JOURNAL』の誌面とCDの中身を、チラッと見せ&お聞かせしましょう!
(※ 抜粋部分の試聴と試聴です。詳しくは、p.23~24をご覧ください)

ちら見

ウェブサイトで、
特集「ザ・ビジネス英語」の
中身が見られます。



音声

ウェブサイトで、
以下の音声聞けます。

1. 今月のナレーション
2. Cultural Crossroads (英+米語によるフリートーク)
3. ピーター・バラカン (ブロードキャスター)インタビュー

『ENGLISH JOURNAL』からは日本で人気のブロードキャスターのインタビュー、「中国語ジャーナル」からは日本で活躍する俳優のインタビュー、「韓国語ジャーナル」からはおなじみのDJのトークなどが試聴できます!
※ 試聴内容は変更する場合があります。

調査結果 | 月号4人で制作している

- シ: この前編集部に行ったときは、「夏」さん、「る」さん、「たもりん」がいたね。O編集長を入れると4人
- 〇: そうよ。特集を担当したり、小学校や英語教室に取材に行ったり、執筆してくださる先生方と教材の内容を練ったり、毎月みんなで協力して作っているの。
- キ: 「夏」さんに内緒よって言われたけど、締め切りが近づくとみんな怖い顔しているんだってね。
- 〇: あははは。月刊誌は毎月決まった時期に忙しくなるのだけれど、たくさんの先生や子どもたちに出会ったり、すてきな教材ができあがったり、制作はとても楽しいのよ。

調査結果 | レッスンですぐに使える教材がいっぱい



ちら見

- キ: どんな教材を掲載しているの?
- 〇: 付録の厚紙の英語絵カードはとても人気があるわ。教材テーマに沿って毎月違うものを掲載しているから、長年定期購読をして、ストックをしている先生が多いのよ。
- キ: カードの絵はともかわいいいよね。カードじゃなくて、紙芝居や人形劇の月もあって楽しかったな。
- 〇: 執筆の先生たちからいろいろなアイデアをいただいて作っているの。絵カードを使ったレッスンのアイデアもたくさん紹介しているのよ。



『子ども英語』からは、英語の絵カードのサンプルがプリントアウトできます。

調査結果 | 小学校の英語活動に注目が集まる

- シ: 小学校でも外国人の先生や、英語がとっても上手な日本人の先生が来て、授業をしてくれるよ。ぼくその授業が大好きなんだ。
- 〇: そうなのね。小学校の5、6年生で外国語活動(英語活動)が必修になるの。指導する地域の人材が注目されているのよ。

ちら見

アルクの月刊誌の最新情報が分かる!

ウェブサイトでは5誌の最新号の情報が分かります。また各誌の販売中のバックナンバーも詳しく紹介。気になったインタビューや特集が掲載されている号をチェックしてください。さらに各編集部から「楽しい」「面白い」「ためになる」情報を随時更新予定です。どんな情報がアップされるかは楽しみに!

ページのちら見ができる!

本誌内のQRマークをチェック! ウェブサイトではこれらのページをじっくり読むことができます。またプリントアウトが可能なページもあります。

ぜひチェックしてください!



URL <http://bookfair.alc.co.jp/magazine.html>

定期購読をおすすめします!

アルクの5つの雑誌、いかがでしたか？
おや、向上心にメラメラと火がついたアル美さんが、アルクの雑誌を愛してやまないアル太さんに、なにやら相談しているみたいですよ。



アル太
(語学の達人)



アル美
(語学学習ビギナー)

アルクの雑誌って、面白そうね～。自分のために、何か始めたくなったな。英語、中国語、韓国語をマスターしたら、**キャリアアップ**できたり、旅行を楽しんだり、友達の輪を広げたり、**人生が楽しく**なりそう! あ～、でも、児童英語教師や日本語教師も、**やりがい満点**って感じで、気になるなあ。**将来性**もありそうだし、うーん。あつ、でも、私って、このやる気が長続きしないのよねえ。

ふふふ、そんなアル美ちゃんにお勧めしたいのが、定期購読なんだ。最新号が毎月、自宅に届くので、**学習のペースメーカー**になるからね。もちろん、**送料無料**だよ(季刊誌となるKJについては、このページ下の情報をご参照ください)。

そっか! この語学 LOVE な私に、毎月、ラブレターが届くようなものね! いい意味でのプレッシャーになるし、長続きしそう。買い忘れちゃって、やる気がダウン。そんな心配も、なくなるもんね!

例えば、EJはジョニー・デップ、CJはウーゴン、KJはチャン・ヒョクなどなど、どんな人物の生声を収録したCDが届くか、**毎号、楽しみ**でしょ。実際に**ネイティブが使っている言い回し**も学べるしね。「子ども英語」と「月

刊日本語」を読めば、今、大きく動いている児童英語や日本語教育の**業界の最新情報を、毎月、フォロー**できるんだ。**流れの中で知識を蓄積**させていくことは、大切だよ。

月刊誌って、大きく「特集」と「連載」に分かれているでしょ。特集では、語学の上達法を学んだり、教師力を磨くトレーニングを行ったりする。連載には、毎号、読み続けることで、**着実に力がつくラインアップ**が揃っている。でも、勉強ばっかりじゃ味気ないよって読者のために、料理や、エンタメ、海外トピックなど、**息抜きしながら、興味を持続**させるページも用意してあるんだ。

なるほど。飽きずに続けられるように工夫されているんだ。バックナンバーを読み返せば、**効率的に復習**もできるし、**実力UPも実感**できるのね。「**継続は力なり**」っていうし、よし、定期購読を始めちゃおう!

その意気だよ、アル美ちゃん! アルクの月刊誌は、語学出版社としての**41年の実績**を生かしながら、新しい学習方法なども**積極的に取り入れてきた**んだ。だから、やれば、必ず力が付く、しっかりとした内容だよ。次のページには、定期購読した人のお得なサービスも載っているから、参考にしてね。



『韓国語ジャーナル』自動お届けサービス

年4回発売の『韓国語ジャーナル』を確実にお手元にお届けするサービスです。発売日は3、6、9、12月の第3土曜日です。
※ 本サービスは、クラブアルク入会付き

商品ではありませんので、商品の割引購入、送料無料サービスはご利用いただけません。毎号、送料 150 円を申し受けます。



定期購読を申し込むとさらにお得な特典があります。



『ENGLISH JOURNAL』
購読料 17,640 円
購読期間 12 カ月



『中国語ジャーナル』
購読料 15,351 円
購読期間 12 カ月



『子ども英語』
購読料 15,120 円
購読期間 12 カ月



『月刊日本語』
購読料 8,862 円
購読期間 12 カ月

特典1

**アルクの
通信講座・書籍が
10%OFFに!**



アルクの通信講座や書籍などの商品が10%引きでご購入できます。例えば、「TOEIC®テスト650点突破マラソン」は、39,690円が35,721円に。「ヒアリングマラソン・ベーシック kikuzo!」は、37,800円が34,020円に。※一部商品は除きます。アルクに直接ご注文ください。

特典2

**情報誌
『マガジナルク』を
無料でお届け!**



定期購読を申し込むと、自動的に「クラブアルク」の会員として、1年間登録されます。会員の皆様には、情報誌『マガジナルク』を毎月お届け。「香山リカの語学に効く心理学」や「語学が生かせるお仕事図鑑」など、あなたの学習のモチベーションをアップさせる記事が満載です。

特典3

**会員専用の
ウェブサイトで
語学学習をサポート**



会員専用のウェブサイトには、学習応援ツールを取り揃えています。テスト対策用コンテンツ、相談窓口などを用意して、他とは一味違う語学学習をサポートします。『子ども英語』は、本誌のふろく絵カードなどがダウンロードできますよ。

特典4

**あなたも
お友だちもうれしい
「お友だち紹介システム」**



お友だちを紹介していただくと、お友だちはアルクの通信講座と月刊誌定期購読を10%引きで申し込みます。お友だちが通信講座を受講した場合は3,000円分のギフトカードを、定期購読の場合は500円分の図書カードをあなたにお届けします。

(価格はすべて税込)

毎月20日申し込み締切(小社着)で翌月発売の最新号よりお届けします。

電話

通話料無料の
フリーダイヤル
(24時間受付)



0120-120-800

※ 携帯・PHS からもご利用いただけます。

アルクオンラインショップ

<http://shop.alc.co.jp/>



THE 月刊誌「JOURNAL」2010年7月1日発行

【発行人】平本照雄 【編集】海老沢久、岡崎暢子、奥山 薫、小野かゆき、永井 薫、村上 充 【編集協力】田中修悟(株式会社アルクネット) 【デザイン】Aleph Zero, inc.(p.1~6, 23~25)、エム視夢(p.7~10)、吉岡渉(p.11~14)、株式会社創想(p.15~18)、チンダーキューブ(p.19~22)

【表紙デザイン】Aleph Zero, inc. 【印刷・製本】広研印刷株式会社

【発行】株式会社アルク 〒168-8911 東京都杉並区永福2-54-12 <http://www.aic.co.jp/>
メディアコミュニケーション部(広告出稿)TEL: 03-3323-0505 書店営業部 TEL: 03-3323-1001

9110503



アルクの月刊誌は、アルクオンラインショップでご購入いただけます。
以下のリンクをクリックしてみてください！

[English Journal](#)

[中国語ジャーナル](#)

[韓国語ジャーナル](#)

[子ども英語](#)

[月刊日本語](#)

ありがとうございました！